

FÊTE NATIONALE
Dimanche 24 juin

- 13h** Village en Fête avec musique par *O'Gearey !*
Centre du village
- 16h** Discours de la fête
Centre du village
- 17h** Concert par *l'Academie de musique Orford*
Parc Dreamland
- 17h** BBQ en famille avec
la Légion Royale Canadienne & Sugarfoot
Parc Dreamland
- 19h30** Concert par DANSE TRAD
Parc Dreamland
- 21h** Feu de joie
Parc de la Rivière

SAINT JEAN-BAPTISTE DAY
Sunday, June 24

- 1 pm** Celebration with music by *O'Gearey!*
Centre of the village
- 4 pm** St. John the Baptist Day speeches
Centre of the village
- 5 pm** Concert by *l'Academie de musique Orford*
Dreamland Park
- 5 pm** Family BBQ with the
Royal Canadian Legion & Sugarfoot
Dreamland Park
- 7:30 pm** Concert by DANSE TRAD
Dreamland Park
- 9 pm** Bonfire
River Park



Québec



FÊTE DU CANADA
Dimanche 1^{er} juillet

- 17h** BBQ en famille avec
la Légion Royale Canadienne
Parc Dreamland
- 19h30** Concert par *Le Kevin Groves Band*
Parc Dreamland
- 22h** Feux d'artifice
Parc Dreamland

CANADA DAY
Sunday, July 1

- 5 pm** Family BBQ with the Royal Canadian Legion
Dreamland Park
- 7:30 pm** Concert by *The Kevin Groves Band*
Dreamland Park
- 10 pm** Fireworks
Dreamland Park



concerts
Dreamland

au parc Dreamland
entrée libre

in Dreamland Park
free admission

 **Samedi soir à 19 h 30**
Saturday evening at 7:30 pm

Juillet • July

- 7** Green-Tones
- 14** Juliana & Jesse
- 21** à déterminer • TBA
- 28** Jeff Coates & Guest

Août • August

- 4** The Singles
- 11** Jonathan MacAulay
- 18** The Pete Webb Trio
- 25** David McBurney

Septembre • September

- 1** Jeff Coates & « Les Moore »

 **Dimanche après-midi à 13 h**
Sunday afternoon at 1 pm

Juillet • July

- 8** L'harmonie de Lachine
- 15** L'harmonie de Granby
- 22** Brassax
- 29** Eric, Sonia & Friends

Août • August

- 5** Les Loups
- 12** L'harmonie de l'Estrie
- 19** Le Big Band de Coaticook
- 26** L'harmonie de Coaticook

Septembre • September

- 2** Le Big Bam

 **En cas de mauvais temps :**
Sam : Bâtiment de la Plage Municipale (2070 ch. du Lac)
Dim : Centre Communautaire de North Hatley (3127 Capelton)

In case of bad weather:
Sat.: Municipal Beach Building (2070 ch. du Lac)
Sun.: North Hatley Community Centre (3127 Capelton)

